

**OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.**

For Clerk's Use Only  
(Para uso de la Secretaría solamente)

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

(Nombre de persona:)

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida:)

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal:)

**Telephone:** / (Número de Tel. :)

**Email Address:** \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico:)

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

(No. de ATLAS)(si aplica):

**Lawyer's Bar Number:** / (Número de colegio abogado:)

**Representing**  **Self, without a Lawyer** or  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

**Regarding the Matter of:**

(Respecto al asunto de:)

**Case No.** \_\_\_\_\_

(Número de caso)

**ORDER FOR (check one box)**

*(ORDEN PARA - marque una casilla)*

**Name of Petitioner**

(Nombre del Peticionante)

**LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY),  
PARENTING TIME, and CHILD SUPPORT**

*(TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA)  
RÉGIMEN DE VISITAS y  
PENSIÓN ALIMENTICIA) (de menores))*

**Name of Respondent**

(Nombre del Demandado)

**LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY)  
AND PARENTING TIME (ONLY)**

*(TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA)  
Y RÉGIMEN DE VISITAS (SOLAMENTE))*

## THE COURT FINDS / (EL TRIBUNAL FALLA):

1. **This case has come before this court for a final order, and if necessary the court has taken all testimony needed to enter a final Order.**

*(Que este caso se ha presentado ante este tribunal para una orden final, y, de ser necesario, el tribunal tomará todos los testimonios requeridos para presentar una orden final.)*

2. **This court has jurisdiction over the parties under the law.**

*(De acuerdo con la ley, este tribunal tiene jurisdicción sobre las partes.)*

3. **Where it has the legal power to do so and where it is applicable to the facts of this case, this court has considered, approved, and made an Order relating to Legal Decision Making (legal custody) Child Support, Parenting Time, and expenses related to the birth of the child(ren).**

*(Cuando tenga la facultad legal de hacerlo y cuando aplique a los hechos de este caso, este tribunal ha considerado, aprobado y presentado una Orden relacionada con la toma de decisiones legales) (custodia legal) y pensión alimenticia de menores, visitas y gastos relacionados con el nacimiento del(los) menor(es).)*

4. **SERVICE BY PUBLICATION / (NOTIFICACIÓN MEDIANTE PUBLICACIÓN):**

**If Respondent was served by publication and was not personally served, this court cannot make a legal order, with respect to issues of child support, medical, dental and vision care insurance and expenses, and expenses for the minor child(ren).**

**The court reserves jurisdiction until personal service is made upon Respondent to consider the child support, and any other relief requested in the Petition or orders deemed necessary by the court.**

*(Si se notificó al/a la Demandado/a mediante publicación y no se le notificó personalmente, este tribunal no puede emitir una orden con respecto a cuestiones referentes a la pensión alimenticia de menores, a seguridad médica, dental y óptica, y gastos para el menor o los menores.)*

*(Este tribunal reserva su jurisdicción hasta que se haya hecho una notificación personal al/a la Demandado/a para considerar la pensión alimenticia de menores y otros desagravios solicitados en la petición u órdenes consideradas necesarias por el tribunal.)*

5. **This Order applies to these minor child(ren) / (Esta Orden aplica a este(estos) menor(es))**

**CHILD'S NAME**

*(NOMBRE DEL MENOR)*

---

---

---

---

**DATE OF BIRTH**

*(FECHA DE NACIMIENTO)*

---

---

---

---

6. **PARENT INFORMATION PROGRAM**

*(PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA PADRES.)*

- A. **Mother  HAS attended the Parent Information Program class as evidenced by the Certificate of Completion in the Court file, OR**

*(La Madre ha asistido a la clase del Programa de información para padres según lo hace constar el certificado de terminación del expediente del tribunal, O)*

**Mother**  **HAS NOT attended the Parent Information Program class and**  **shall be denied any requested relief to enforce or modify this Order until Mother has completed the class.**  
*(La Madre no ha asistido a la clase del Programa de información para padres y se le negará cualquier exoneración solicitada para hacer cumplir o modificar esta orden hasta que la Madre haya terminado la clase.)*

- B. Father**  **HAS attended the Parent Information Program class as evidenced by the Certificate of Completion in the Court file, OR**

*(El padre ha asistido a la clase del Programa de información para padres según lo hace constar el certificado de terminación del expediente del tribunal, O)*

**Father**  **has not attended the Parent Information Program class and**  **shall be denied any requested relief to enforce or modify this Order until Father has completed the class.**

*(El padre no ha asistido a la clase del Programa de información para padres y se le negará cualquier exoneración solicitada para hacer cumplir o modificar esta orden hasta que el Padre haya terminado la clase.)*

**7. DEVIATION FROM CHILD SUPPORT GUIDELINES.** The Court, having considered the best interests of the minor child(ren), deviates from the Arizona Child Support Guidelines for the following reasons:

*(DESVIACIÓN DE LAS PAUTAS DE LA PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES. El tribunal, al haber considerado lo que más conviene a los menores, se desvía de las Pautas de Pensión Alimenticia de Menores de Arizona por los siguientes motivos)*

- Application of the guidelines is inappropriate.**  
*(La aplicación de las pautas es inadecuada.)*
- Application of the guidelines is unjust.**  
*(La aplicación de las pautas es injusta.)*
- The parties have signed a written agreement with knowledge of the amount of support that would have been ordered by the guidelines but for the agreement.**  
*(Las partes han firmado un contrato escrito con conocimiento del monto de manutención que habrían ordenado las pautas, excepto por el convenio.)*

**THE COURT MAKES THE FOLLOWING FINDING REGARDING THE DEVIATION:**

*(EL TRIBUNAL REALIZA LA SIGUIENTE DETERMINACIÓN RESPECTO A LA DESVIACIÓN)*

- The child support order would have been \$\_\_\_\_\_**  
*(La orden de manutención de menores habría sido)*
- The child support order after deviation is \$\_\_\_\_\_**  
*(La orden de manutención de menores después de la desviación es)*
- All parties have signed the agreement free of duress and coercion.**  
*(Todas las partes han firmado el convenio sin coacción y coerción.)*

**8. PHYSICAL CUSTODY ADJUSTMENT, COURT APPROVED DISCRETIONARY PARENTING TIME ADJUSTMENT AND/OR OTHER ADJUSTMENTS. (THE COURT MUST MAKE WRITTEN FINDINGS IF ANY OF THESE ADJUSTMENTS ARE MADE.)**

*(AJUSTE DE LA CUSTODIA FÍSICA, AJUSTE DISCRECIONAL DEL VISITAS AUTORIZADO POR EL TRIBUNAL Y/U OTROS AJUSTES. - EL TRIBUNAL DEBE REALIZAR DETERMINACIONES ESCRITAS SI SE REALIZA CUALQUIERA DE ESTOS AJUSTES.)*

---

---

---

---

**9. SUPERVISED OR NO PARENTING TIME. (if applicable)**

*(VISITAS SUPERVISADAS O NO HABRÁ VISITAS – (si corresponde))*

**Supervised parenting time between the child(ren) and  Mother OR  Father or**  
*(Visitas supervisado entre el(los) menor(es) y la Madre O el Padre)*

**No parenting time between minor child(ren) and  Mother OR  Father is in the best interests of the child(ren) for the following reasons:**

*(No habrá visitas entre el(los) menor(es)y la Madre O el Padre, por ser lo que más conviene al(los) menor(es) por los siguientes motivos:) (en inglés)*

---

---

---

**10. DRUG CONVICTION WITHIN LAST TWELVE MONTHS:**

*(SE LE HA CONDENADO POR DROGAS EN LOS ÚLTIMOS DOCE MESES)*

**If either party has been convicted of driving under the influence of alcohol or drugs, or was convicted of any drug offense within 12 months of filing the request for custody, the custody, and or parenting time arrangement ordered by this court appropriately protects the child(ren).**

*(Si alguna de las partes ha sido condenada por manejar bajo la influencia del alcohol o drogas, o fue condenado(a) por algún delito de drogas dentro los 12 meses después de solicitar la tutela, la tutela y el arreglo de tutela o el tiempo a pasar con el padre o la madre ordenado por este tribunal protege adecuadamente al(los) menor(es).)*

**If joint legal decision making (joint custody) is ordered below, check box “1” or box “2” and explain (in English).**

*(Si toma conjunta de decisiones legales (custodia conjunta) se ordenó a continuación, marque la casilla “1” o la casilla “2” y explique (en Inglés).)*

**11. DOMESTIC VIOLENCE.** (Required if the court enters an order for joint or sole legal decision making (custody) concerning the child(ren) to a person who has committed domestic violence) (*Violencia intrafamiliar*. Requerido Si el tribunal emite una orden de toma de decisiones legales conjunta o exclusiva (custodia exclusiva o conjunta) con respecto al hijo o hijos de una persona que ha cometido actos de violencia intrafamiliar)

- A.  There have been no significant acts of Domestic Violence under A.R.S. § 13-3601 by either parent, OR

(Ninguno de los padres ha cometido un acto de violencia intrafamiliar de mayor grado según lo descrito por la ley ARS § 13-3601), O)

- B.  Domestic violence has occurred, but the domestic violence was committed by both parties, or sole or joint legal decision making (custody) to or including a person who has committed domestic violence is otherwise still in the best interests of the minor child(ren) because: (Explain)

(Ha habido violencia intrafamiliar, pero la violencia intrafamiliar ha sido cometidos por ambas partes, o exclusiva o conjunta toma de decisiones legales (custodia) de una persona que ha cometido actos de violencia intrafamiliar lo contrario es en el mejor interés del menor (es) a pesar de que la violencia doméstica ha ocurrido debido a que:) (en inglés)

---

---

---

## THE COURT ORDERS / (EL TRIBUNAL ORDENA):

**1. PRIMARY RESIDENTIAL PARENT, PARENTING TIME, and AUTHORITY FOR LEGAL DECISION MAKING (legal custody):**

(LA RESIDENCIA PRINCIPAL, VISITAS (tiempo con el madre y el padre), y AUTORIDAD PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGAL (custodia legal):

**A. PRIMARY RESIDENTIAL PARENT / (LA RESIDENCIA PRINCIPAL):**

- Mother's home as primary residence for the following named children:

(Casa de la madre como la residencia principal de los siguientes menores):

- 
- Father's home as primary residence for the following named children:

(Casa del padre como la residencia principal de los siguientes menores):

**B. SUBJECT TO PARENTING TIME AS FOLLOWS**

(SUBJETO AL REGIMEN DE VISITAS DE LA SIGUIENTE):

- Reasonable parenting time rights to non-primary residential parent, according to the Parenting Plan attached to and made a part of this Order, OR

(Derechos razonables con respecto régimen de visitas al parent residencial no principal de acuerdo con el Plan para crianza de los menores adjunto y que forma parte de esta Orden. O)

- NO Parenting time rights to the  Mother OR  Father, OR**  
*(No habrá derechos de régimen de visitas para la madre o el padre, O)*
- Supervised parenting time to  Mother OR  Father according to the terms of the Parenting Plan attached to and made a part of this Order, but only in the presence of another person named below or otherwise approved by the Court.**  
*(El régimen de visitas supervisadas a la madre o el padre de acuerdo con los términos del Plan para crianza para los menores adjunto y que forma parte de esta Orden, pero únicamente en presencia de otra persona nombrada a continuación, o de otra forma autorizada por el tribunal.)*
- Name of person to supervise (optional) / (Opcional) (Nombre de persona para supervisará):**  
\_\_\_\_\_

**The cost of supervised parenting time shall be paid by:**

*(El costo del visitas supervisada será pagado por:)*

- Mother / (la madre)**  
 **Father / (el padre)**  
 **Shared equally by the parties / (compartido igualmente por ambos partidos)**

**THE COURT FURTHER ORDERS:**

*(EL TRIBUNAL PEDIDOS (ÓRDENES) ADICIONALES:)*

- The following additional restrictions on parenting time: (Explain.)**  
*(A las siguientes restricciones adicionales sobre el régimen de visitas): (Explique en inglés))*
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

**C. LEGAL DECISION MAKING concerning the children (legal custody) as follows:**

*(LA TOMA DE DECISIONES LEGALES pertinentes para los hijos menores como se indica a continuación:)*

1.  **SOLE AUTHORITY FOR LEGAL DECISION-MAKING (sole custody) to:  Mother or  Father,**  
*(AUTORIDAD EXCLUSIVA LEGAL PARA LA TOMA DE DECISIONES a la madre o al padre)*

**OR / (O)**

2.  **JOINT AUTHORITY FOR LEGAL DECISION MAKING (joint custody) to BOTH PARENTS.**  
*(LA AUTORIDAD CONJUNTA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES A AMBOS PADRES (custodia conjunta).)*

**Mother and Father agree to act as joint legal decision makers (joint legal custodians) concerning the minor children, as set forth in the Joint Legal Decision Making (Joint Custody) Agreement and Parenting Plan pursuant to A.R.S. § 25-403, signed by both parties. The Court adopts the agreed terms of the Joint Legal Decision Making Agreement. By attaching the Agreement and Parenting Plan to the Order, it becomes part of the final Order and carries the same legal weight as any other Order. There have been no significant acts of domestic violence, as defined by Arizona law, A.R.S. § 13-3601, by either parent, or the court has made findings as to why this is in the best interests of the minor child or children.**

(El padre y la madre están de acuerdo actuar como personas con autoridad conjunta para la toma de decisiones legales pertinentes a los menores y presentarán un Acuerdo para la toma conjunta de decisiones legales y Plan general de familia un firmado por ambas partes adjunto. El tribunal adopta los términos convenidos del Acuerdo para la toma conjunta de decisiones legales. Al anexar el convenio de tutela conjunta y el Plan para crianza de los menores a la Orden, forma parte de la Orden final y tiene el mismo peso legal que cualquier otra Orden. No ha habido ningún acto significativo de violencia intrafamiliar de acuerdo al A.R.S. § 13-3601 por alguna de las partes, o el tribunal ha hecho fallos fácticos específicas de por qué esto es en el mejor interés de los menores de edad.)

**2. CHILD SUPPORT / (PENSIÓN ALIMENTICIA)**

Mother or  Father shall pay child support in the amount of \$ \_\_\_\_\_ per month to the other party beginning THE FIRST DAY OF THE MONTH following the signing of this Order, according to the Child Support Worksheet attached hereto and incorporated. All child support payments shall be made through the Support Payment Clearinghouse, P.O. Box 52107, Phoenix, Arizona 85072-2107, plus an applicable statutory fee. Payments shall be in equal installments made on the 1st and 15th of each month thereafter through an automatic Income Withholding Order.

(La madre o el padre pagarán la pensión alimenticia del menor a la otra parte en un monto de \$XXX al mes, comenzando EL PRIMER DÍA DEL MES después del asiento de esta orden, de acuerdo con la Hoja de datos financieros de manutención del menor adjunta e incorporada al presente. Todos los pagos de manutención del menor se realizarán a través de la **Support Payment Clearinghouse, P.O. Box 52107, Phoenix, Arizona 85072-2107**, más una cuota pertinente conforme a la ley. Los pagos se harán en parcialidades iguales los días 1 y 15 de cada mes, después de una Orden de Retención de ingresos.)

**3. MEDICAL, DENTAL, VISION CARE FOR MINOR CHILDREN**

(CUIDADO MÉDICO, DENTAL Y DE LA VISTA PARA MENORES)

Mother is responsible for providing:  medical  dental  vision care insurance.  
(La Madre es responsable de proporcionar aseguranza médica dental cuidado de la vista.)

Father is responsible for providing:  medical  dental  vision care insurance.  
(El Padre es responsable de proporcionar: aseguranza médica dental cuidado de la vista.)

Medical, dental, and vision care insurance, payments and expenses are based on the information in the Parent's Worksheet for Child Support attached and incorporated by reference. The party ordered to pay must keep the other party informed of the insurance company name, address and telephone number, and must give the other party the documents necessary to submit insurance claims.

(La seguridad médica, dental y de cuidado de la vista, los pagos y los gastos están basados en la información proporcionada en la Hoja de datos financieros de los padres para determinar la manutención de menores adjunta a la presente y incorporada como referencia. La parte a la que se le ha ordenado pagar deberá mantener a la otra parte informada sobre el nombre, dirección y número de teléfono de la compañía de seguridad y deberá proporcionar a la otra parte los documentos necesarios para la presentación de reclamaciones de seguridad.)

**Non-Covered Expenses.** Mother is ordered to pay \_\_\_\_\_ %, AND Father is ordered to pay \_\_\_\_\_ % of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision care, prescription and other health care charges for the minor children, including co-payments.

*(Gastos que no están cubiertos. Se ordena a la Madre pagar XX %, Y se ordena al padre pagar XX % de todos los cargos médicos, dentales, cuidado de la vista, medicamentos de venta con receta médica y otros cargos del cuidado de la salud de los menores que sean razonables y que no estén cubiertos y/o no estén asegurados, inclusive los pagos complementarios (copagos).)*

**4. FINANCIAL INFORMATION EXCHANGES:** The parties shall exchange financial information (tax returns, spousal affidavits, earning statements and/or other related financial statements) every twenty-four months.

*(INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN FINANCIERA: Las partes intercambiarán información financiera (planillas de impuestos, declaraciones juradas por escrito conyugales, declaraciones de percepciones o cualquier otro estado financiero relacionado) cada veinticuatro meses.)*

**5. LIMITATION ON JURISDICTION: (check box if applicable)**

*(LÍMITE DE JURISDICCIÓN: - (marque la casilla, si corresponde))*

- This court cannot make a legal order, without personal service on the Respondent with respect to issues of child support, medical and dental insurance for the minor child(ren) or regarding costs relating to birth of the child(ren). The court reserves the right to enter such orders at such time as the court acquires personal jurisdiction over the Respondent.

*(Este tribunal no puede presentar una orden legal, sin la notificación personal a la Demandado/a con respecto a las cuestiones de manutención del menor, a seguridad médica, dental y óptica para el menor(es) o respecto a los costos relacionados con el nacimiento del menor(s). El tribunal se reserva el derecho a presentar esas órdenes en el momento en que el tribunal adquiera la jurisdicción personal sobre el demandado.)*

**6. OTHER ORDERS:** This court makes further Orders relating to this matter as follows:

*(OTRAS ÓRDENES: Este tribunal presenta Órdenes adicionales respecto a este asunto de la siguiente forma: )(en inglés)*

---

---

---

**FINAL APPEALABLE ORDER.** Pursuant to Arizona Rules of Family Law Procedure, Rule 81, this final judgment/decree is settled, approved and signed by the court and shall be entered by the clerk.

(*ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA. De conformidad con las Normas de procedimientos familia de Arizona, Norma 81, el tribunal acordó, aprobó y firmó esta sentencia/decreto definitiva y el secretario del tribunal.*)

**DONE IN OPEN COURT this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_. (D)**  
(*ESTABLECIDO EN AUDIENCIA el XX día de XXXX*)

**JUDGE OR COURT COMMISSIONER**  
(*JUEZ O COMISIONADO DEL TRIBUNAL*)

If you are the Petitioner and you have a Default Hearing, and the Respondent was *personally* served with the court papers, meaning that service was not done by “publication”, you must mail or give a copy of the Decree to the Respondent after the Judge has signed it. You must tell the Court you will do this.

(*Si usted es el Peticionante y tiene que asistir a una Audiencia por incumplimiento y al Demandado/a se le notificó en persona, y no por publicación, usted deberá enviar por correo o entregar una copia del Decreto al/a la demandado/a después de que el juez la haya firmado. Usted deberá informar al tribunal que va a hacer esto.*)

**By signing below, Petitioner declares that a copy of the Decree will be mailed to Respondent.**

(*Al firmar este documento, el Peticionante declara que enviará por correo una copia del Decreto al Demandado a la siguiente dirección.*)

**Respondent's Name**

(*Nombre del Demandado*): \_\_\_\_\_

**Address**

(*Dirección*): \_\_\_\_\_

**City, State, Zip Code**

(*Ciudad, Estado y Código postal*): \_\_\_\_\_

**Petitioner's Signature**

(*Firma del Peticionante*): \_\_\_\_\_

**Date**

(*fecha*): \_\_\_\_\_